

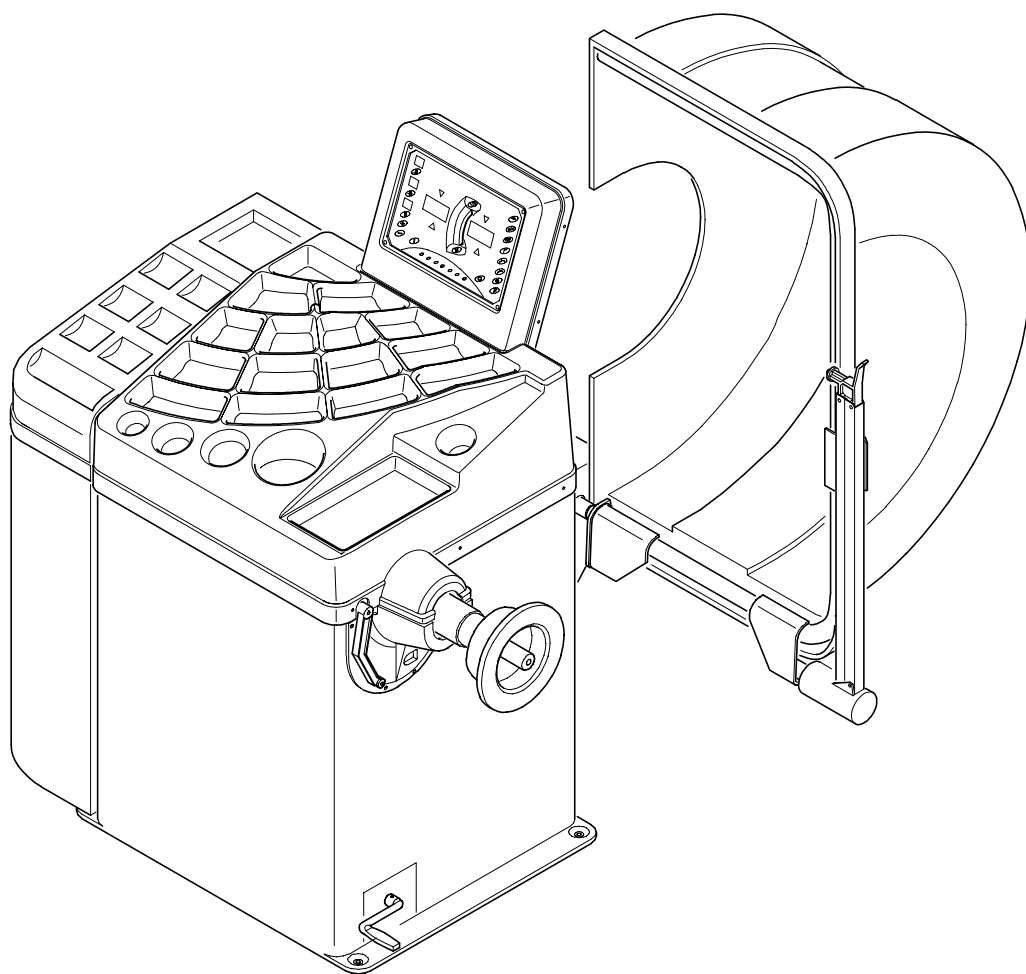
LISTA COMPONENTI

LIST OF COMPONENTS

LISTE DE COMPOSANTS

ERSATZTEILLISTE

LISTA DE LOS COMPONENTES



MT 2680

MT 2700

ISTRUZIONI PER LA RICHIESTA DEI RICAMBI

- 1) Consultando le tavole di seguito riportate, individuare esattamente il n. del particolare desiderato (Ex. Tav. A n. A10).
- 2) Dalla tabella ricambi, trovare il corrispondente codice (Ex. 35022076)
- 3) Nella richiesta specificare esattamente:
Il modello ed il n. di matricola della macchina.
Il codice ricambio (n. 8 cifre) del particolare desiderato.
Ex. MT 2700 matr. 100, cod. 35022076.

INSTRUCTIONS FOR REQUESTING SPARE PARTS

- 1) Consulting the following tables, single out the exact n. of spare parts requested (Eg. Table A n. A10).
- 2) Find the corresponding spare parts code from the spare parts table (E. 35022076)
- 3) In the request specify exactly:
The model and serial n. of the machine.
The spare parts code (8 figures) of the requested spare part.
Eg. MT 2700 serial n. 100, code 35022076.

INSTRUCTIONS POUR LA DEMANDE DE PIECES DE RECHANGE

- 1) En consultant les tables ci-après, individualiser exactement le n. du détail désiré (Ex. Table A n. A10).
- 2) De la table des pièces de rechange, trouver le code correspondant (Ex. 35022076)
- 3) Dans la demande spécifier exactement:
Le modèle et le n. de matricule de la machine.
Le code pièce de rechange (n. 8 chiffres) du détail désiré.
Ex. MT 2700 matr. 100, code 35022076.

ANWEISUNG FÜR DIE ERSATZTEILANFORDERUNG

- 1) Bestimmen Sie genau anhand der nach stehend angeführten Übersichtstafeln die Nummer des gewünschten Teils (z.B. Tav. A Nr. A10).
- 2) Aus der Ersatzteilliste den entsprechenden Code aufnoieren Z.B. 35022076.
- 3) Bezeichnen Sie in der Anforderung klar und präzise:
Das Model und die Maschinenkennnummer.
Den Ersatzteilcode (8 Ziffern) des gewünschten Teils.
Z.B. MT 2700 matr. 100, cod. 35022076.

INSTRUCCIONES PARA EL PEDIDO DE REPUESTOS

- 1) Consultando las tablas detalladas a continuación, identificar exactamente el n° de las piezas que se desean pedir (Ej. Tav. A n. A10).
- 2) Partiendo de la tabla, encontrar el código correspondiente (ej.: 35022076)
- 3) En el pedido especificar exactamente:
El modelo y el n° de la matricola de la máquina.
El código del repuesto (n° 8 cifras) de la pieza deseada.
Ej. MT 2700 matr. 100, cod 35022076.

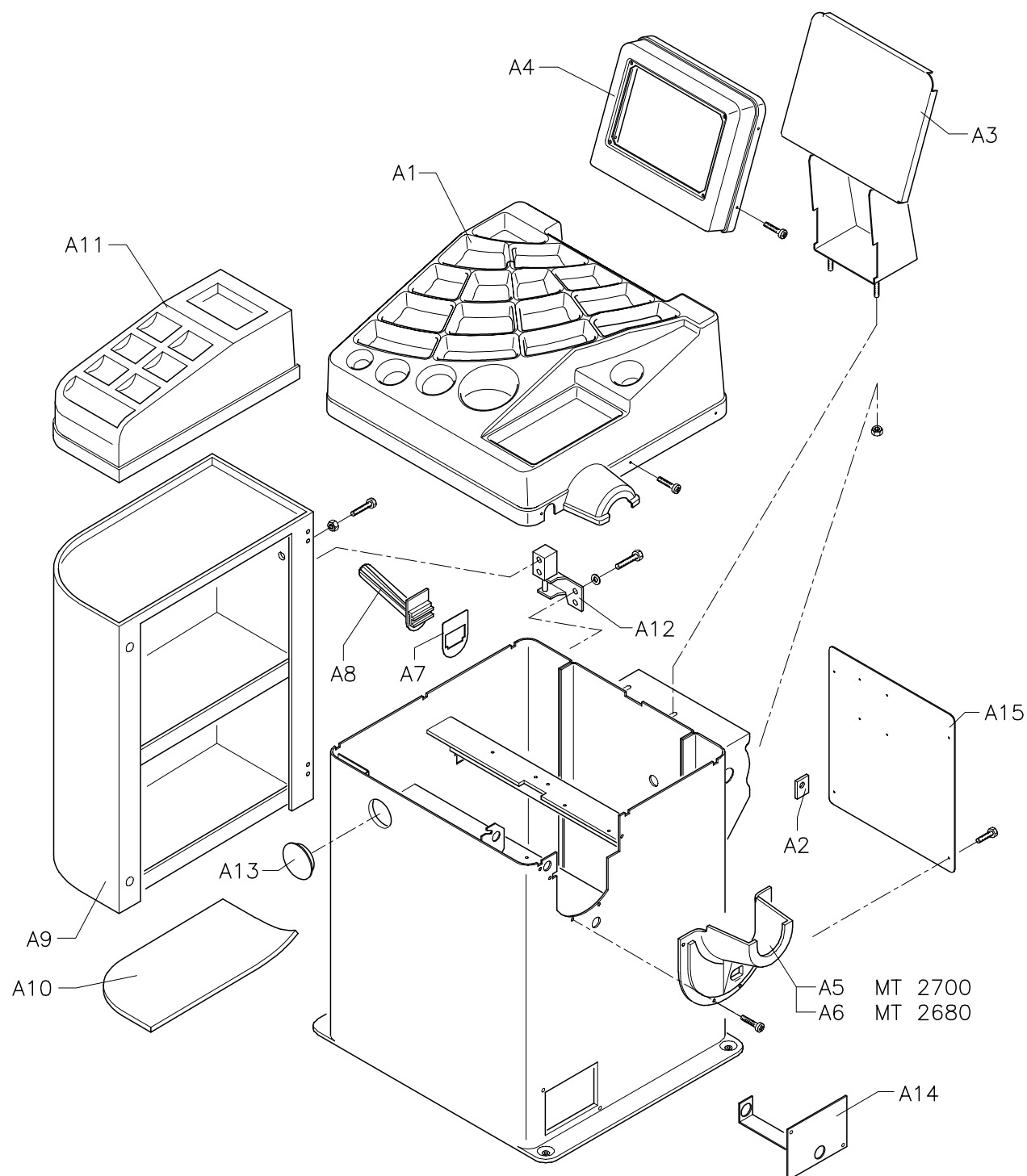
IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 12).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 12).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 12).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 12) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 12).



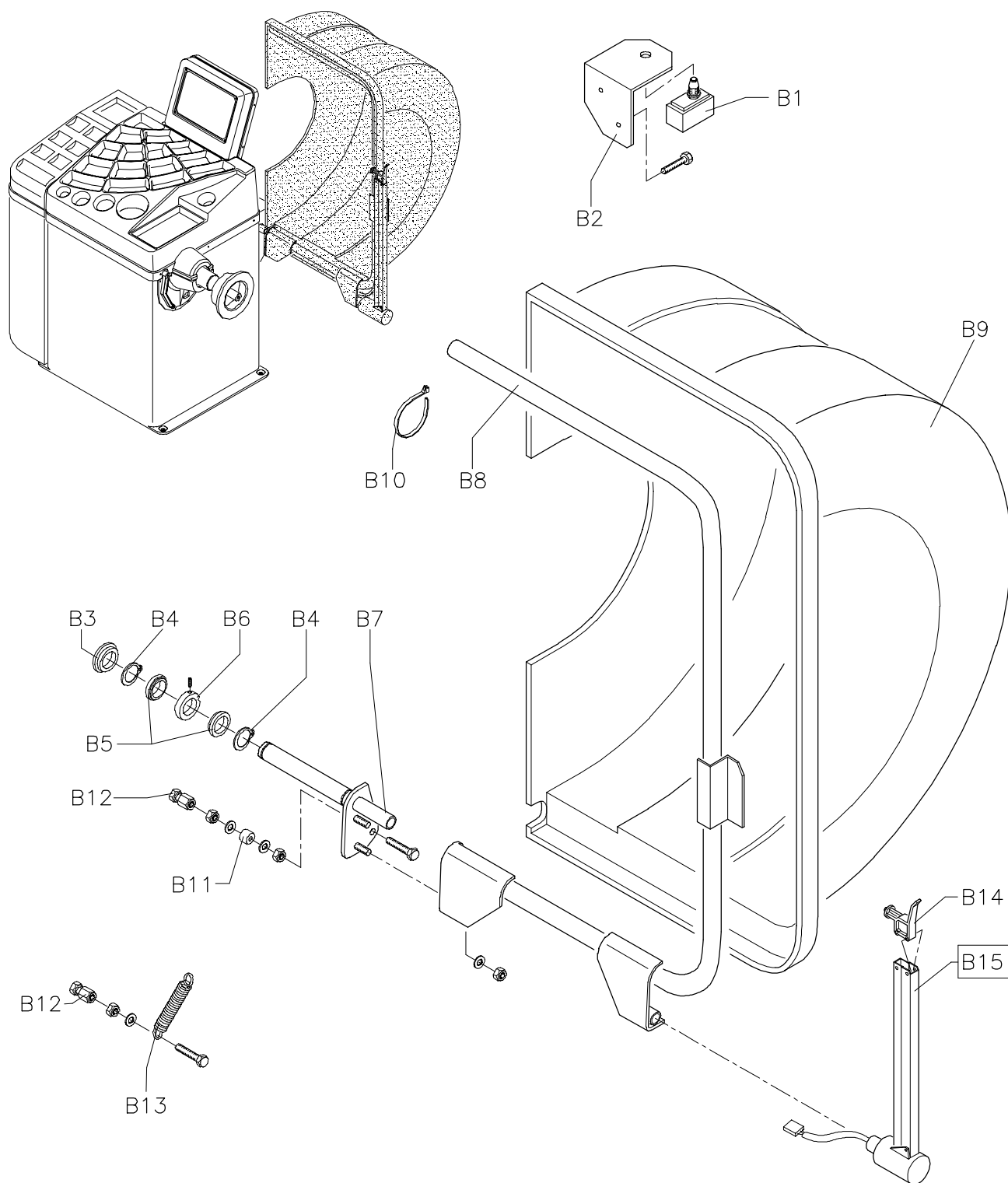
IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 12).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 12).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 12).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 12) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 12).



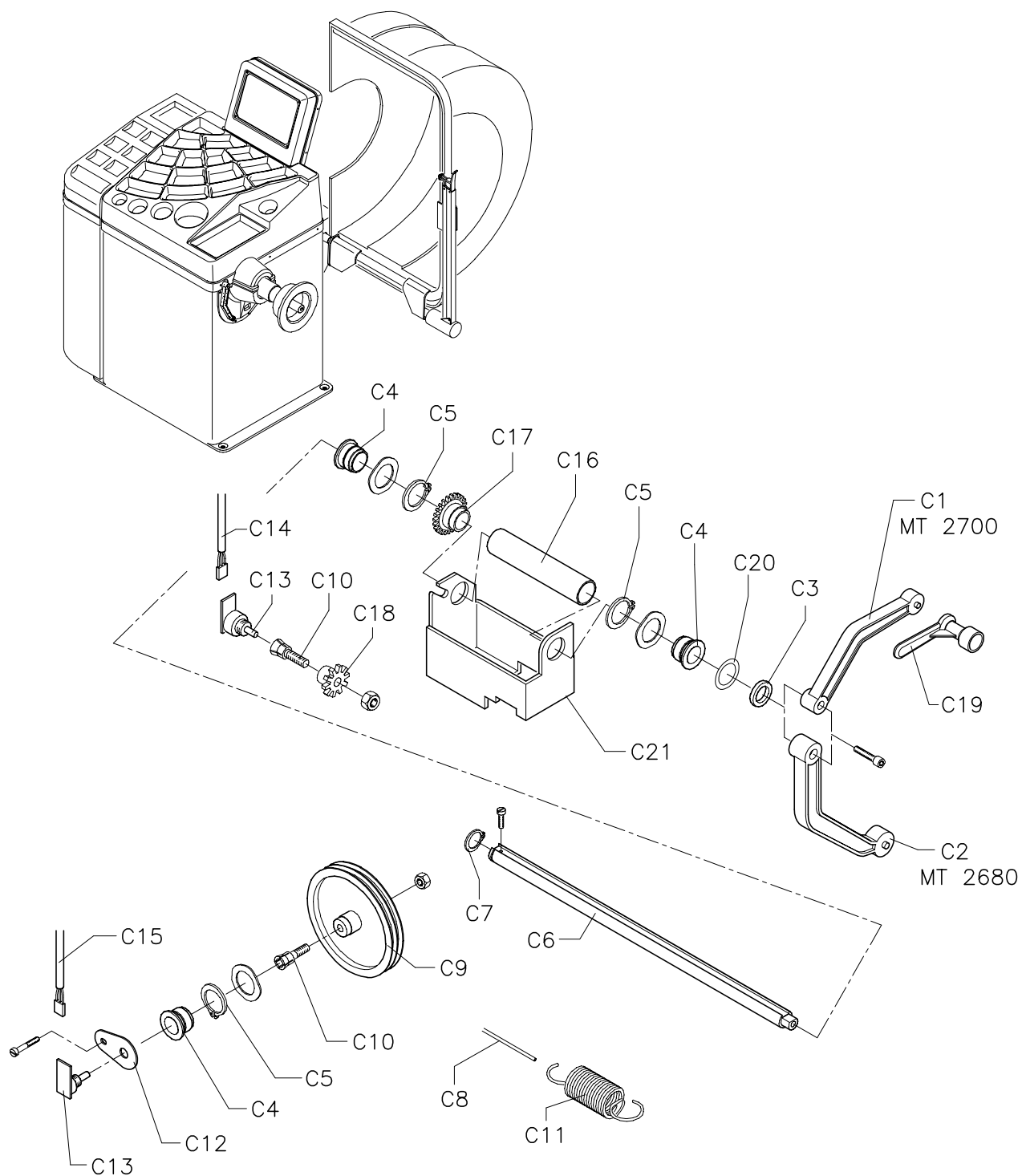
IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 13).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 13).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 13).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 13) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 13).



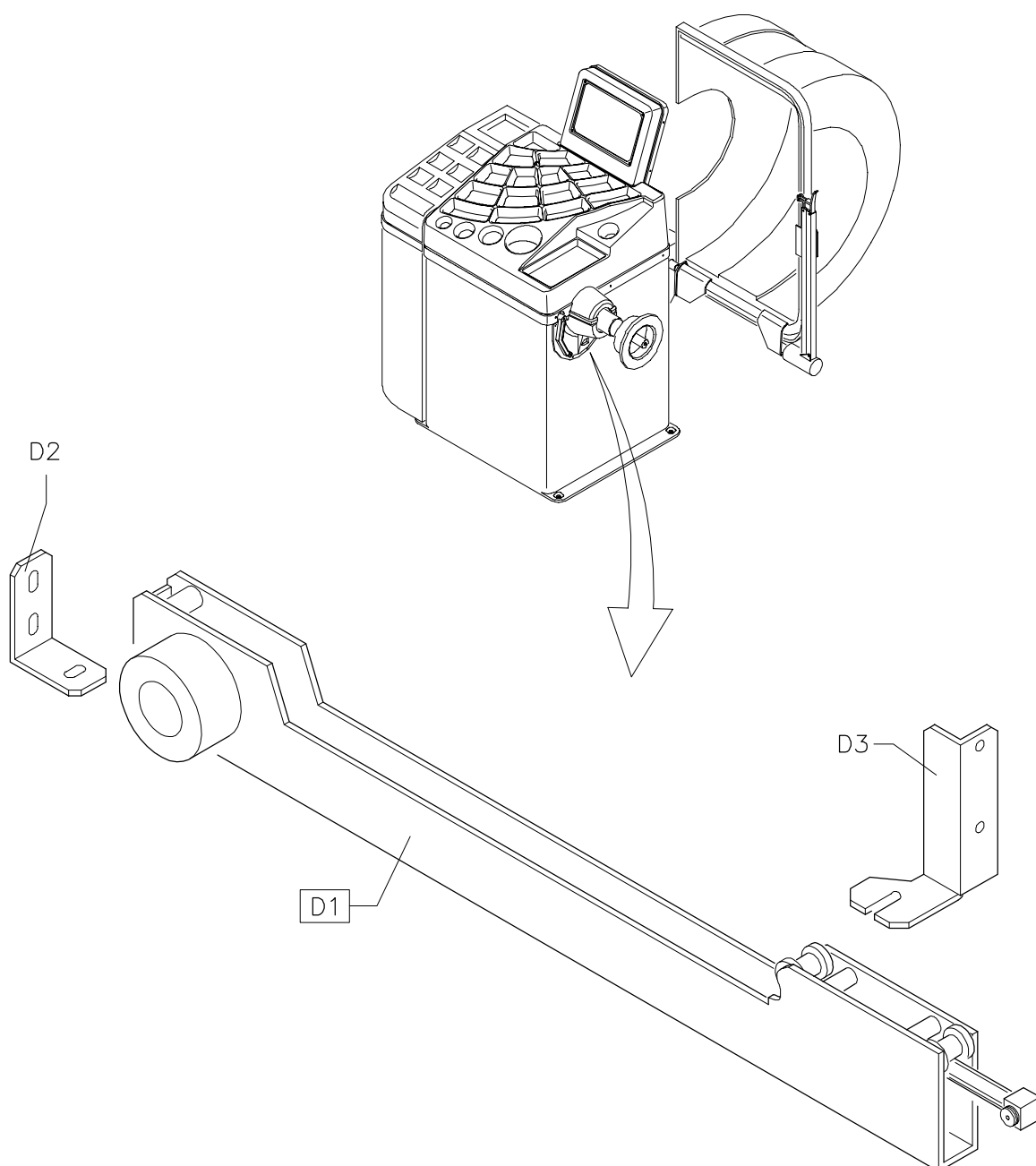
IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 13).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 13).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 13).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 13) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 13).



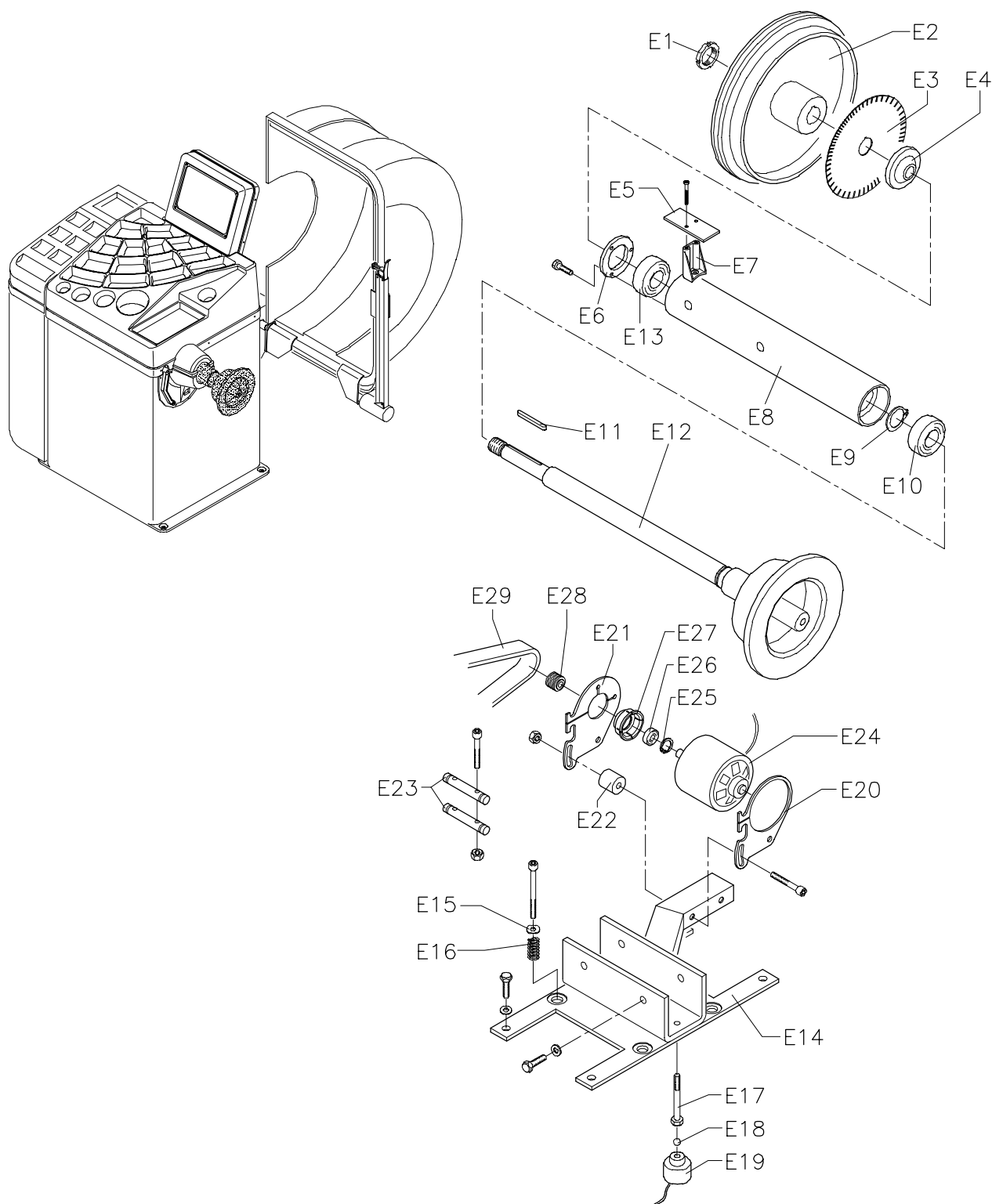
IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 14).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 14).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 14).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 14) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 14).



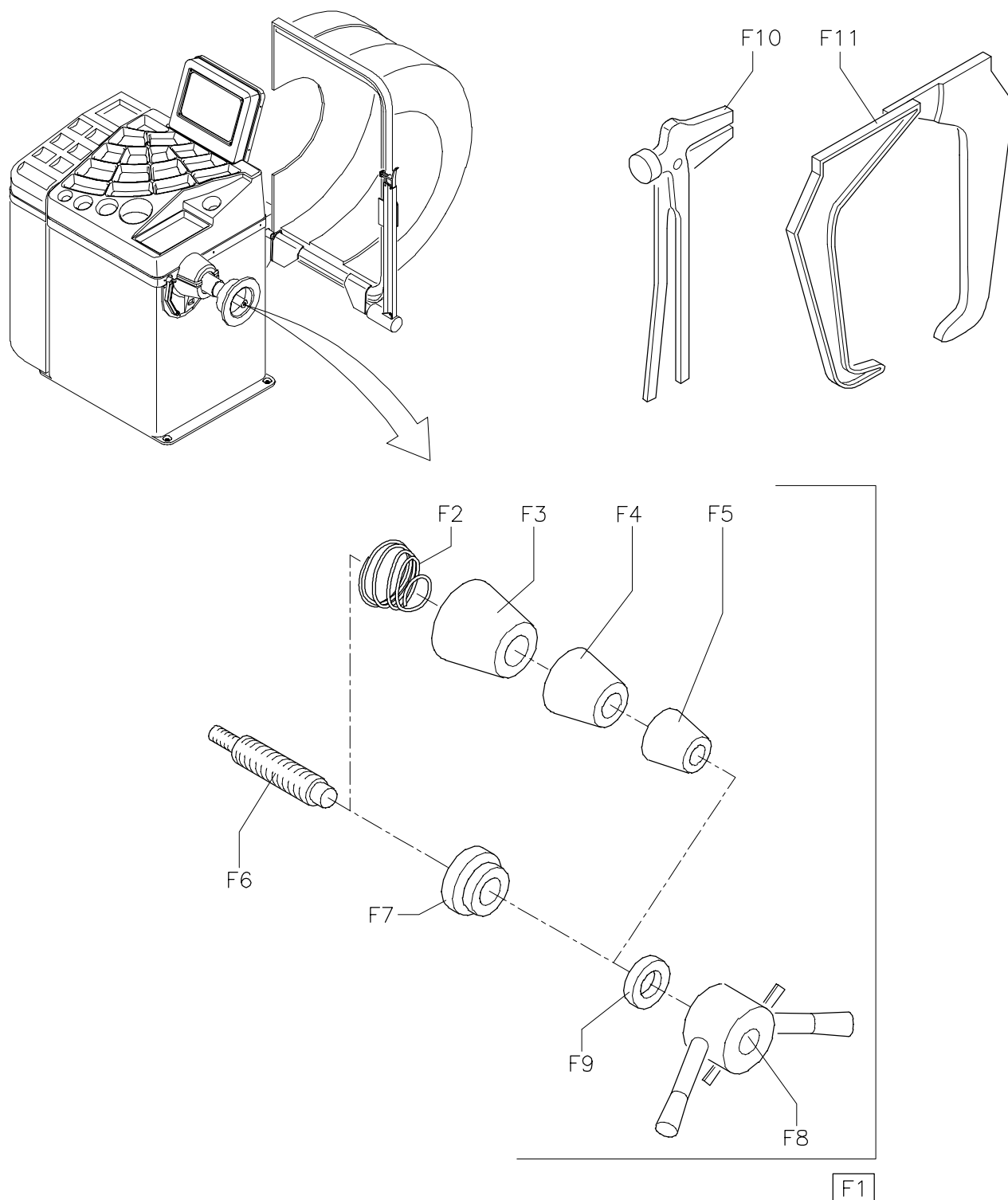
IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 15).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 15).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 15).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 15) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 15).



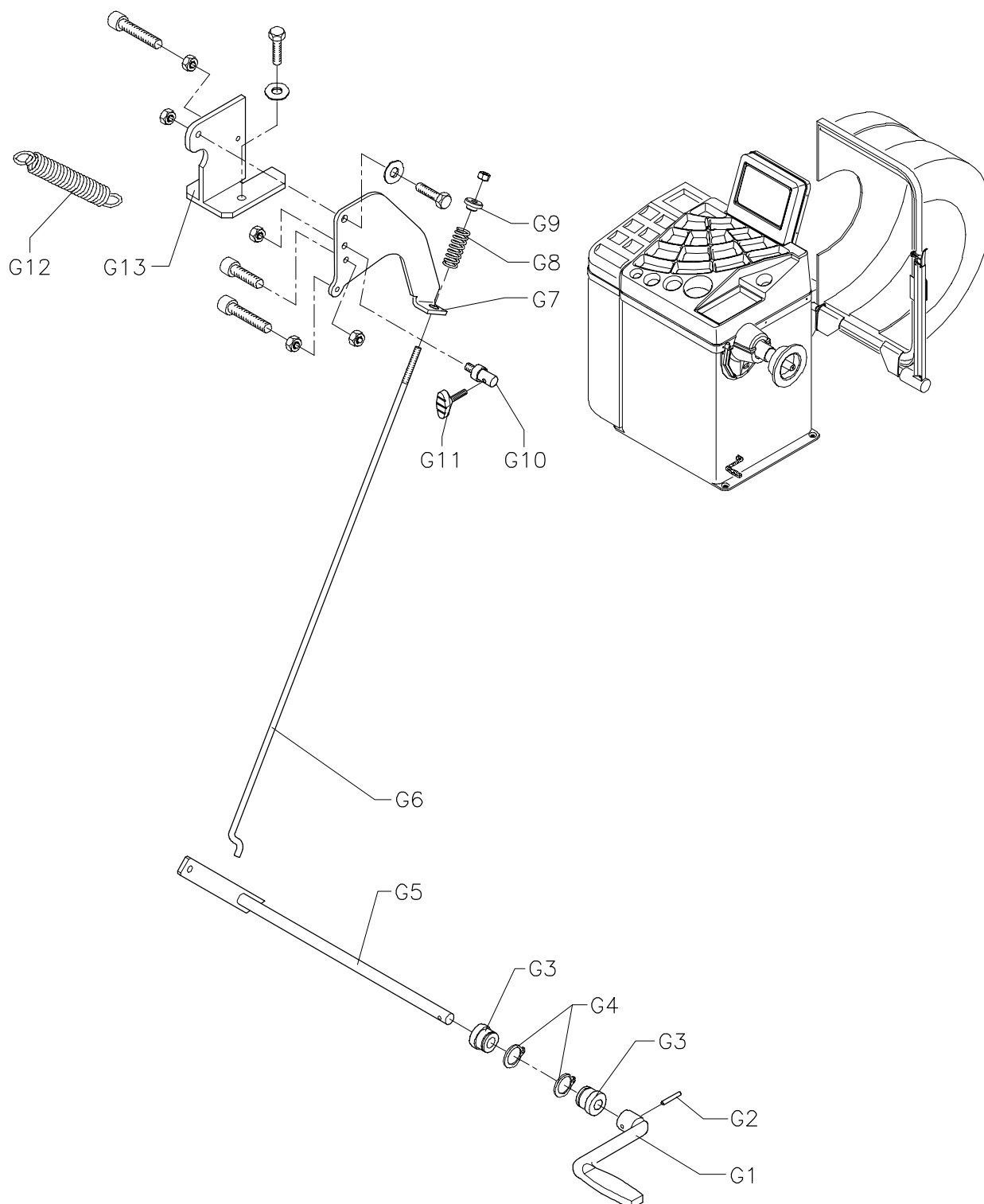
IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 15).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 15).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 15).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 15) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 15).



IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 16).

IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 16).

IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 16).

WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 16) angeben.

IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 16).

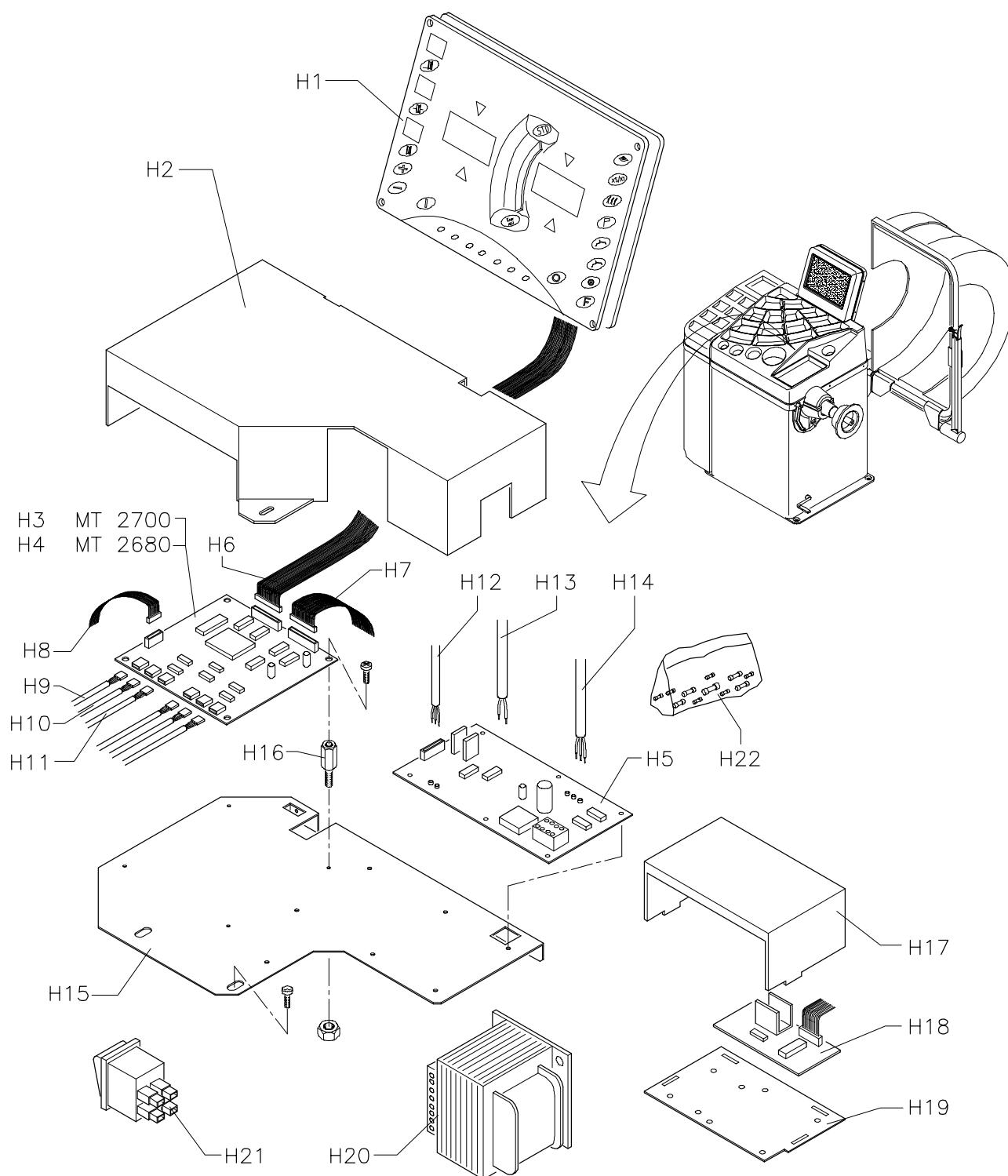


	TABELLA RICAMBI SPARE PARTS CODE TABLE PIECES DE RECHANGE ERSATZTEILLISTE TABLA REPUESTOS	MT 2680 MT 2700
--	--	----------------------------------

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. A			TAV. B		
A1	35024330	PIANO PORTAPESI <i>WEIGHT TRAY</i>	B1	5-300007	KIT MICROPULSANTE <i>MICROBUTTON KIT</i>
A2	81912350	PIASTRINA PER AUTOFIL U42 - 350 <i>PLAQUE FOR SELF. TAPPING</i> U 42 - 350	B2	34024605	SUPPORTO MICRO <i>MICRO SUPPORT</i>
A3	34024601	SUPPORTO DISPLAY <i>DISPLAY SUPPORT</i>	B3	87290812	TAPPO A SCATTO DP812 <i>RELEASE CAP DP812</i>
A4	35024331	CARTER DISPLAY <i>DISPLAY COVER</i>	B4	81300028	SEEGER EST. D 28 <i>EXTERNAL SEEGER D 28</i>
A5	35021181	CUFFIA MANDRINO MT2700 <i>CHUCK GUARD MT2700</i>	B5	35009020	BOCCOLA NYLON EQUIL. <i>EQUIL NYLON BUSH</i>
A6	35016969	CUFFIA MANDRINO MT2680 <i>CHUCK GUARD MT2680</i>	B6	33018796	CAMMA AZION. MICROINTER. EQUIL. <i>EQUIL. MICROSWITCH DRIVING</i> CAM
A7	34021018	PIASTRINO <i>PLAQUE</i>	B7	34024564	PROLUNGA TUBOLARE CARTER <i>SUMP TUBULAR EXTENSION</i>
A8	35020573	PERNO <i>PIN</i>	B8	34024558	TUBOLARE CARTER COPRIRUOTA <i>WHEEL-COVER SUMP TUBULAR</i>
A9	34024598	BOX PORTAOGGETTI <i>OBJECT-HOLDER BOX</i>	B9	35016970	PASSARUOTA WHEEL-GUIDE
	87430011	CALAMITA <i>MAGNET</i>	B10	84990012	FASCETTE LEGRAND 4,6x180 <i>LEGRAND HOSE CLAMPS 4,6x180</i>
A10	35022076	TAPPETINO IN GOMMA <i>RUBBER MAT</i>	B11	35017534	FINECORSIA CARTER COPRIRUOTA <i>WHEEL- COVER SUMP STROKE</i> END
A11	35024599	VASCHETTA PORTAOGGETTI <i>OBJECT-HOLDER TRAY</i>	B12	33017983	COLONNETTA M8 <i>STUD BOLT M8</i>
A12	5-300006	KIT CERNIERA <i>HINGE KIT</i>	B13	33017120	MOLLA RICHIAMO <i>RECALL SPRING</i>
A13	4-102594	TAPPO <i>TAP</i>	B14	35020977	BRACCETTO TASTATORE <i>FEELER HOLDER</i>
A14	4-102561	SUPPORTO <i>SUPPORT</i>	B15	31120157	GRUPPO TASTATORE LARGHEZZA <i>WIDTH SENSOR UNIT</i>
A15	34021137	COPERCHIO <i>COVER</i>			



TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIÉCES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

MT 2680
MT 2700

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. C			TAV. D		
C1	35024533	BRACCETTO TASTATORE MT 2700 <i>FEELER HOLDER MT 2700</i>	D1	5-100853	GRUPPO PUNTATORE LASER <i>LASER POINTER SYSTEM</i>
C2	35024532	BRACCETTO TASTATORE MT 2680 <i>FEELER HOLDER MT 2680</i>	D2	34021610	SUPPORTO POSTERIORE PUNTATORE LASER <i>LASER POINTER REAR SUPPORT</i>
C3	4-102592	DISTANZIALE <i>SPACER</i>	D3	4-102761	SUPPORTO ANTERIORE PUNTATORE LASER <i>LASER POINTER FRONT SUPPORT</i>
C4	35024343	BOCCOLA <i>BUSH</i>			
C5	2-00031	SEEGER EST. D.22 <i>EXTERNAL SEEGER D.22</i>			
C6	5-300327	KIT ASTA RILEVATORE <i>DETECTION SHAFT KIT</i>			
C7	81300018	SEEGER EST. D.18 <i>EXTERNAL SEEGER D.18</i>			
C8	84990724	CAVO <i>CABLE</i>			
C9	35025369	PULEGGIA RACCOGLICAVO <i>CABLE-COLLECTOR PULLEY</i>			
C10	33021118	VITE CONO <i>SCREW CONE</i>			
C11	33024659	MOLLA <i>SPRING</i>			
C12	34024468	PIASTRINO <i>PLAQUE</i>			
C13	32014546	POTENZIOMETRO + SCHEDINO <i>POTENTIOMETER + CARD</i>			
C14	32018253	CAVO <i>CABLE</i>			
C15	32018254	CAVO <i>CABLE</i>			
C16	4-102590	DISTANZIALE <i>SPACER</i>			
C17	35024229	RUOTA DENTATA <i>COG-WHEEL</i>			
C18	35020979	RUOTA DENTATA <i>COG-WHEEL</i>			
C19	35022835	PROLUNGA BRACCETTO TASTATORE <i>FEELER EXTENSION HOLDER</i>			
C20	421875	OR OR			
C21	4-102593	SUPPORTO <i>SUPPORT</i>			



TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

MT 2680
MT 2700

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. E			E24	84026176	MICROMOTORE EL. MICROMOTOR EL.
E1	80375020	GHIERA AUT. M20x1 PF RING NUT M20x1 PF	E25	2-02507	SEEGER INT. D22 INTERNAL SEEGER D22
E2	33021094	PULEGGIA MANDRINO CHUCK PULLEY	E26	2-00869	CUSCINETTO BEARING
E3	36016352	DISCO ENCODER ENCODER DISC	E27	33021087	BUSSOLA PORTACUSCINETTO BUSH FOR BEARING
E4	33017105	BOCCOLA DISCO ENCODER DISC ENCODER BUSH	E28	33021095	PULEGGIA PULLEY
E5	32017374	SCHEDA OPTO OPTO CARD	E29	3-00576	CINGHIA BELT
E6	33017104	ANELLO BLOCC. CUSCINETTO BEARING BLOCKING RING			
E7	35024518	DISTANZIALE OPTO OPTO SPACER			
E8	33024525	CANOTTO ALBERO MANDRINO CHUCK SHAFT-HOLDER BARREL			
E9	2-00034	SEEGER EST. D30 EXTERNAL SEEGER D30			
E10	2-71604	CUSCINETTO BEARING			
E11	2-02241	LINGUETTA 6x6x70 TONGUE 6x6x70			
E12	4-101346	GRUPPO ALBERO BILANCIATRICE BALANCING SHAFT UNIT			
E13	88060049	CUSCINETTO BEARING			
E14	36024466	GRUPPO PIASTRA SOSPESA SUSPENDED PLAQUE UNIT			
E15	33016787	GUIDA MOLLA SPRING GUIDE			
E16	33012235	MOLLA PIASTRA EQUIL. EQUIL. PLAQUE SPRING			
E17	33017107	VITE PER SFERA BALL SCREW			
E18	88900516	SFERA PICK-UP 5/16" 7,938 PICK-UP BALL 5/16" 7,938			
E19	32021957	SUPPORTO PICK-UP PICK-UP SUPPORT			
E20	36021088	COLLARE DX FISSAGGIO MOTORE RH MOTOR FIXING COLLAR			
E21	4-326173	COLLARE SX FISSAGGIO MOTORE LH MOTOR FIXING COLLAR			
E22	33021090	DISTANZIATORE SUPPORTO MOTORE MOTOR SUPPORT SPACER			
E23	33021096	TONDINO SERRAGGIO COLLARI COLLAR LOCKING ROD			



TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

MT 2680
MT 2700

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. F			TAV. G		
F1	5-100458	SERIE CONI+GHIERA STD. <i>SERIES CONES+ RING NUT STD</i>	G1	34019739	PEDALE FRENO <i>BRAKE PEDAL</i>
F2	19131098	MOLLA CONICA EQUIL. <i>EQUIL TAPERED SPRING</i>	G2	2-91678	SPINA EL. D.4x20 <i>PLUG D.4x20</i>
F3	19131097	CONO CENTRAGGIO 68 – 98 mm <i>CENTERING CONE 68 – 98 mm</i>	G3	33023243	BOCCOLA TASTATORE <i>FEELER BUSH</i>
F4	19131096	CONO CENTRAGGIO 54 – 79,5 mm <i>CENTERING CONE 54 – 79.5 mm</i>	G4	81300022	SEEGER EST. D 22 <i>EXTERNAL SEEGER D 22</i>
F5	19131095	CONO CENTRAGGIO 42 – 64,5 mm <i>CENTERING CONE 42 – 64.5 mm</i>	G5	36024474	PERNO ROTAZIONE FRENO <i>BRAKE ROTATION PIN</i>
F6	5-100436	PROLUNGA MANDRINO <i>CHUCK EXTENSION</i>	G6	33021072	TIRANTE FRENO <i>BRAKE TIE ROD</i>
F7	19130403	CONTROFLANGIA <i>COUNTER FLANGE</i>	G7	34024476	LEVA FRENO <i>BRAKE LEVER</i>
F8	19131093	GHIERA RAPIDA PLASTICA <i>RAPID RING NUT PLASTIC</i>	G8	33010322	MOLLA <i>SPRING</i>
F9	19130206	DISTANZIALE <i>SPACER</i>	G9	33021073	RONDELLA <i>WASHER</i>
F10	19130900	PINZE <i>PLIERS</i>	G10	84990475	FRENO <i>BRAKE</i>
F11	19130701	CALIBRO <i>GAUGE</i>	G11	84990474	PERNO <i>PIN</i>
			G12	33009305	MOLLA DI TRAZIONE <i>TRACTION SPRING</i>
			G13	34024471	SUPPORTO FRENO <i>SUPPORT FOR BRAKE</i>

	TABELLA RICAMBI SPARE PARTS CODE TABLE PIECES DE RECHANGE ERSATZTEILLISTE TABLA REPUESTOS	MT 2680 MT 2700
--	--	----------------------------------

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. H					
H1	31320062	KIT PANNELLO DISPLAY <i>DISPLAY PANEL KIT</i>			
H2	33024596	COPERCHIO <i>COVER</i>			
H3	5-300367	SCHEDA CPU MT2700 <i>CARD CPU MT2700</i>			
H4	32023242A	SCHEDA CPU MT2680 <i>CARD CPU MT2680</i>			
H5	32024510	SCHEDA ALIMENTATORE PWM <i>PWM CARD</i>			
H6	32024414	CAVO DISPLAY <i>DISPLAY CABLE</i>			
H7	32024613	CAVO CPU <i>CPU CABLE</i>			
H8	32018255	CAVO OPTO <i>OPTO CABLE</i>			
H9	32018253	CAVO POTENZIOMETRO L=60 <i>POTENTIOMETER CABLE L=60</i>			
H10	32021958	CAVO LARGHEZZA <i>WIDTH CABLE</i>			
	32024670	CAVO LARGHEZZA <i>WIDTH CABLE</i>			
H11	32018254	CAVO POTENZIOMETRO L=105 <i>POTENTIOMETER CABLE L=105</i>			
H12	32017377	CAVO CARTER <i>COVER CABLE</i>			
H13	32021893	CAVO MOTORE <i>MOTOR CABLE</i>			
H14	32025167	CAVO INTERRUTTORE <i>SWITCHER CABLE</i>			
H15	36024595	SUPPORTO <i>SUPPORT</i>			
H16	33011744	DISTANZIALE <i>SPACER</i>			
H17	34022033	COPERCHIO SCHEDA STEPPER <i>STEPPER CIRCUIT BOARD LID</i>			
H18	32021056	SCHEDA STEPPER <i>STEPPER CARD</i>			
H19	34022032	SUPPORTO STEPPER <i>STEPPER SUPPORT</i>			
H20	84100046	TRASFORMATORE <i>TRANSFORMER</i>			
H21	84700033	INTERRUTTORE <i>SWITCHER</i>			
H22	5-300002	KIT FUSIBILI <i>FUSES KIT</i>			



MONDOLFO FERRO S.p.a.

Viale dell'Industria, 20 - 61037 MONDOLFO (PU) Italy

Tel. 0721.93671 - Fax 0721.930238

export.dpt@mondolfoferro.it

commitalia@mondolfoferro.it

www.mondolfoferro.it

0505

